# KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2092/2004,

## annettu 8 päivänä joulukuuta 2004,

## Sveitsistä peräisin olevan kuivatun luuttoman naudanlihan tuonnissa sovellettavan tariffikiintiön soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ([1]) ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Maataloustuotteiden kauppaa koskevassa Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksessa ([2]) (jäljempänä 'sopimus'), joka hyväksyttiin yhteisön puolesta päätöksellä 2002/309/EY, Euratom, määrätään CN-koodiin ex 0210 20 90 kuuluvan luuttoman kuivatun naudanlihan 1 200 tonnin vuotuisen määrän tullittomasta tuonnista.

(2) BSE-kriisin vuoksi osapuolet ilmoittivat sopimuksen päätösasiakirjaan liitetyssä liha-alaa koskevassa yhteisessä julistuksessa ([3]), että yhteisö avaa poikkeuksellisesti 700 nettotonnin suuruisen kuivatun naudanlihan vuotuisen autonomisen kiintiön, jossa kannetaan paljoustullin sijasta arvotullia ja jota sovelletaan siihen asti, kun eräiden jäsenvaltioiden Sveitsin osalta toteuttamat tuonninrajoitustoimenpiteet poistetaan. Kuivatun luuttoman naudanlihan tuonnissa sovellettavan neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2249/1999 säädetyn tariffikiintiön soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 15 päivänä marraskuuta 1999 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2424/1999 ([4]) avataan kuivatun luuttoman naudanlihan monivuotinen tuontitariffikiintiö Sveitsistä 1 päivän heinäkuuta ja seuraavan vuoden 30 päivän kesäkuuta välisenä aikana tuotavalle 700 tonnin vuotuiselle määrälle.

(3) Maatalouden sekakomitea totesi Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 2003 pidetyssä kolmannessa kokouksessaan, että sopimuksen liitteessä 11 olevien lisäysten 1, 2, 3, 4, 5, 6 ja 11 muuttamisesta 25 päivänä marraskuuta 2003 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisellä maataloustuotteiden kauppaa koskevalla sopimuksella perustetun eläinlääkintäalan sekakomitean päätöksen N:o 2/2003 ([5]) ja sitä seuraavan, jäsenvaltioiden Sveitsille asettamien rajoittavien toimenpiteiden poistamisen seurauksena sopimuksen mukaiset myönnytykset olisi pantava täytäntöön mahdollisimman pian. Alkuperäsääntöjen muutos huomioon ottaen katsottiin kuitenkin yhteisesti tarpeelliseksi antaa toimijoille riittävästi aikaa mukautua ja toteuttaa mahdollisten varastojen suhteen aiheellisia toimia. Sen vuoksi sovittiin, että uudet myönnytykset pannaan täytäntöön 1 päivästä tammikuuta 2005.

(4) Tämän vuoksi olisi vahvistettava yksityiskohtaiset säännöt sellaisen monivuotisen tullivapaan tuontikiintiön soveltamisesta, jonka vuotuinen määrä 1 päivästä tammikuuta 2005 on 1 200 tonnia Sveitsistä peräisin olevaa CN-koodiin ex 0210 20 90 kuuluvaa luutonta kuivattua naudanlihaa.

(5) Tuotteiden olisi oltava Sveitsin alkuperätuotteita sopimuksen 4 artiklassa tarkoitettujen sääntöjen mukaisesti, jotta ne voitaisiin lukea näihin tariffikiintiöihin. Olisi annettava tarkka määritelmä kiintiökelpoisista tuotteista. Valvontasyistä kiintiön alaiselta tuonnilta olisi edellytettävä, että esitetään aitoustodistus, jossa todistetaan kyseisen lihan vastaavan tarkasti kiintiökelpoisuuden määritelmää. On tarpeen säätää näiden todistusten mallista sekä niiden käyttöä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

(6) Järjestelmää olisi hallinnoitava tuontitodistusten avulla. Tätä tarkoitusta varten olisi säädettävä erityisesti todistusten esittämistä koskevista säännöistä sekä tiedoista, jotka hakemuksissa ja todistuksissa on oltava, tarvittaessa poiketen maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetusta komission asetuksesta (EY) N:o 1291/2000 ([6]) ja naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetusta komission asetuksesta (EY) N:o 1445/95 ([7]).

([1]) EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1899/2004 (EUVL L 328, 30.10.2004, s. 67).
([2]) EYVL L 114, 30.4.2002, s. 132.
([3]) EYVL L 114, 30.4.2002, s. 352.
([4]) EYVL L 294, 16.11.1999, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1118/2004 (EUVL L 217, 17.6.2004, s. 10).
([5]) EUVL L 23, 28.1.2004, s. 27.
([6]) EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 636/2004 (EUVL L 100, 6.4.2004, s. 25).
([7]) EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1118/2004.

(7) Kyseessä olevien tuotteiden tuonnin moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi olisi säädettävä, että tuontitodistusten antaminen edellyttää erityisesti aitoustodistuksissa mainittavien tietojen tarkastamista.

(8) Olisi kumottava asetus (EY) N:o 2424/1999.

(9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Avataan Sveitsistä peräisin olevaa, CN-koodiin ex 0210 20 90 kuuluvaa kuivattua luutonta naudanlihaa koskeva monivuotinen yhteisön tullivapaa tuontikiintiö, jonka määrä on 1 200 tonnia vuosittain 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana, jäljempänä 'kiintiö'.

Kiintiön järjestysnumero on 09.4202.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sovelletaan alkuperäsääntöjä, joista määrätään maataloustuotteiden kauppaa koskevan Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen 4 artiklassa.

3. Tässä asetuksessa 'kuivatulla luuttomalla lihalla' tarkoitetaan vähintään 18 kuukauden ikäisten nautaeläinten reidestä peräisin olevia lihapaloja, joissa ei ole näkyvää lihakudosten välistä rasvaa (3–7 prosenttia); tuoreen lihan pH-arvo on 5,4–6,0 ja se on suolattu, maustettu, puristettu ja kuivattu yksinomaan raikkaassa ja kuivassa ilmassa, pinnalle on kehittynyt jalohomekerros (mikroskooppinen sienirihmasto). Lopputuotteen paino on 41–53 prosenttia raaka-aineen painosta ennen suolausta.

*2 artikla*

1. Edellä 1 artiklan 1 alakohdassa tarkoitettujen määrien tuonnin edellytyksenä on, että niitä vapaaseen liikkeeseen luovutettaessa esitetään tuontitodistus.

2. Toimivaltaiselle viranomaiselle on esitettävä 3 artiklan mukaisesti laaditun aitoustodistuksen alkuperäiskappale ja sen jäljennös sekä siihen liittyvä ensimmäinen tuontitodistushakemus.

Kyseisen viranomaisen on säilytettävä aitoustodistuksen alkuperäiskappale.

3. Aitoustodistusta voidaan käyttää siinä mainitun määrän rajoissa useamman kuin yhden tuontitodistuksen antamiseen. Toimivaltaisen viranomaisen on tällöin tehtävä aitoustodistukseen merkintä, josta ilmenee myönnetty määrä.

4. Toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa tuontitodistuksia vasta varmistettuaan, että kaikki aitoustodistuksessa annetut tiedot vastaavat komission viikoittain saamia vastaavia tietoja. Tämän jälkeen todistus on annettava viipymättä.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin poikkeustapauksissa ja asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä antaa tuontitodistuksen sitä koskevan aitoustodistuksen perusteella ennen komission tietojen saamista. Tällaisissa tapauksissa tuontitodistuksiin liittyvä vakuus on samansuuruinen kuin yhteisen tullitariffin mukainen täysimääräinen tulli. Jäsenvaltioiden on korvattava tämä vakuus asetuksen (EY) N:o 1445/1995 4 artiklassa tarkoitetulla vakuudella sen jälkeen, kun ne ovat saaneet todistukseen liittyvät tiedot.

5. Todistushakemuksen ja todistuksen 20 kohdassa on oltava yksi liitteessä I luetelluista maininnoista.

*3 artikla*

1. Edellä olevassa 2 artiklassa tarkoitetuista aitoustodistuksista on annettava yksi alkuperäiskappale ja kaksi jäljennöstä, jotka painetaan ja täytetään yhdellä yhteisön virallisella kielellä liitteessä II olevan mallin mukaisesti. Se voidaan painaa ja täyttää myös jollakin vientimaan virallisella kielellä.

Sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, jonne tuontitodistushakemus on jätetty, saavat vaatia, että todistus on käännettävä.

2. Lomakkeen koko on 210 × 297 millimetriä. Käytettävän paperin painon on oltava vähintään 40 grammaa neliömetriä kohti. Alkuperäiskappaleen on oltava valkoinen, ensimmäisen jäljennöksen vaaleanpunainen ja toisen jäljennöksen keltainen.

3. Todistuksen alkuperäiskappale ja jäljennökset on täytettävä kirjoituskoneella tai käsin. Viimeksi mainitussa tapauksessa ne on täytettävä mustalla musteella painokirjaimin.

4. Jokainen aitoustodistus on yksilöitävä sarjanumerolla, jonka jälkeen merkitään antajamaan nimi.

Jäljennöksissä on oltava oma yksittäinen sarjanumero ja nimi kuin alkuperäiskappaleessa.

5. Edellä olevan 1 artiklan 3 kohdassa säädetty kuivatun luuttoman lihan määritelmä on merkittävä selkeästi todistukseen.

6. Todistus on voimassa ainoastaan, jos jokin liitteessä III luetelluista todistuksen antavista viranomaisista on vahvistanut sen asianmukaisesti.

Aitoustodistus on asianmukaisesti vahvistettu, jos siinä on mainittu antopaikka ja -päivä ja jos siinä on todistuksen antavan toimielimen leima ja sellaisen henkilön allekirjoitus tai sellaisten henkilöiden allekirjoitukset, jolla tai joilla on oikeus allekirjoittaa todistus.

*4 artikla*

1. Liitteessä III lueteltujen todistuksen antavien viranomaisten on täytettävä seuraavat edellytykset

a) viejämaa on tunnustanut ne todistuksia antaviksi viranomaisiksi;

b) ne sitoutuvat varmentamaan todistusten merkinnät;

c) ne sitoutuvat toimittamaan komissiolle vähintään kerran viikossa kaikki aitoustodistuksissa olevien merkintöjen varmentamiseksi tarvittavat tiedot ja erityisesti seuraavat tiedot: todistuksen numero, viejä, vastaanottaja, määrämaa, tuote, nettopaino ja allekirjoituspäivämäärä.

2. Komissio voi tarkistaa liitteessä III olevaa luetteloa, jos 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu edellytys ei enää täyty tai jos todistuksen antava viranomainen ei pysty täyttämään jotakin sille osoitetuista velvoitteista.

*5 artikla*

Aitoustodistukset ja tuontitodistukset ovat voimassa kolme kuukautta niiden antamispäivästä. Niiden voimassaolo päättyy kuitenkin antamispäivää seuraavana 31 päivänä joulukuuta.

*6 artikla*

Jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu, sovelletaan asetusten (EY) N:o 1291/2000 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä.

*7 artikla*

Viejämaiden viranomaisten on toimitettava komissiolle todistuksen antavien viranomaistensa käyttämät leimamerkinnät sekä aitoustodistusten allekirjoittamiseen oikeutettujen henkilöiden nimet ja allekirjoitukset. Kaikista leimojen ja nimien myöhemmistä muutoksista on myös ilmoitettava komissiolle mahdollisimman pian. Komissio toimittaa nämä tiedot jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille.

*8 artikla*

Kumotaan asetus (EY) N:o 2424/1999.

*9 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2004.

*Komission puolesta*

Mariann FISCHER BOEL

*Komission jäsen*

*LIITE I*

**2 artiklan 5 kohdassa tarkoitetut maininnat**

— *espanjaksi:* Carne de vacuno seca deshuesada — Reglamento (CE) nº 2092/2004

— *tšekiksi:* Vykostěné sušené hovězí maso – směrnice (ES) č. 2092/2004

— *tanskaksi:* Tørret udbenet oksekød — forordning (EF) nr. 2092/2004

— *saksaksi:* Entbeintes, getrocknetes Rindfleisch — Verordnung (EG) Nr. 2092/2004

— *viroksi:* Kuivatatud kondita veiseliha – määrus (EÜ) nr 2092/2004

— *kreikaksi:* Αποξηραμένο βόειο κρέας χωρίς κόκαλα — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2092/2004

— *englanniksi:* Dried boneless beef — Regulation (EC) No 2092/2004

— *ranskaksi:* Viande bovine séchée désossée — Règlement (CE) nº 2092/2004

— *italiaksi:* Carni bovine disossate ed essiccate — regolamento (CE) n. 2092/2004

— *latviaksi:* Žāvēta atkaulota liellopu gaļa – Regula (EK) Nr. 2092/2004

— *liettuaksi:* Džiovinta jautiena be kaulų – Reglamentas (EB) Nr. 2092/2004

— *unkariksi:* Szárított, kicsontozott marhahús – 2092/2004/EK rendelet

— *hollanniksi:* Gedroogd rundvlees zonder been — Verordening (EG) nr. 2092/2004

— *puolaksi:* Suszone mięso wołowe bez kości — Rozporządzenie (WE) nr 2092/2004

— *portugaliksi:* Carne de bovino seca desossada — Regulamento (CE) n.º 2092/2004

— *slovakiksi:* Vykostené, sušené hovädzie mäso – Nariadenie (ES) č. 2092/2004

— *sloveeniksi:* Posušeno goveje meso brez kosti – Uredba (ES) št. 2092/2004

— *suomeksi:* Kuivattua luutonta naudanlihaa – asetus (EY) N:o 2092/2004

— *ruotsiksi:* Torkat benfritt nötkött – förordning (EG) nr 2092/2004

*LIITE II*

<table>
<tr><td>1. Lähettäjä (täydellinen nimi ja osoite)</td><td colspan="3">TODISTUS NRO 0000<br><br>ALKUPERÄISKAPPALE<br><br>VIEJÄMAA:</td></tr>
<tr><td>2. Vastaanottaja (täydellinen nimi ja osoite)</td><td colspan="3">AITOUSTODISTUS<br><br>nautaeläinten ja naudanlihan Euroopan yhteisöön vientiä varten<br>(asetuksen (EY) N:o 2092/2004 soveltaminen)</td></tr>
<tr><td colspan="4">Huom.<br>A. Tämä todistus laaditaan alkuperäiskappaleena ja kahtena jäljennöksenä.<br><br>B. Alkuperäiskappale ja jäljennökset täytetään joko kirjoituskoneella tai käsin; viimeksi mainitussa tapauksessa ne on täytettävä mustalla musteella painokirjaimin.<br><br>C. Terveystodistus (lomake M-9303) nro</td></tr>
<tr><td>3. Kollien merkit ja numerot; lukumäärä ja laji; tavaran kuvaus</td><td>4. Yhdistetyn nimikkeistön alanimike</td><td>5. Bruttopaino (kg)</td><td>6. Nettopaino (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="4">7. Nettopaino (kg) (kirjaimin)</td></tr>
<tr><td colspan="4">8. Todistuksen antavan viraston nimissä (9 kohta) toimiva allekirjoittanut ..... todistaa, että edellä kuvaillut tavarat täyttävät kaikki Sveitsistä peräisin olevan kuivatun luuttoman naudanlihan tuonnissa sovellettavan tariffikiintiön soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun komission asetuksen (EY) N:o 2092/2004 1 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädetyt alkuperää ja määritelmää koskevat edellytykset.</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Todistuksen antava virasto</td><td colspan="2">Paikka ..... Päiväys .....<br><br>(Todistuksen antavan viraston leima)<br><br>(allekirjoitus)</td></tr>
</table>

*LIITE III*

**Luettelo viejämaan viranomaisista, jotka saavat antaa aitoustodistuksia**

SVEITSI:

— Office vétérinaire fédéral/Bundesamt für Veterinärwesen/Ufficio federale di veterinaria